

# SAMOBORSKE



Br. 24

God. VI.

Samobor, 15. prosinca 1957.

List izlazi svakog 1. i 15. u mjesecu. — Cijena pojedinom broju 10 Din. — Tromjesečna pretplata 60 Din., polugodišnja 120 Din. — Tekući račun kod filijale Narodne banke u Samoboru broj 415-T-88. — Glavni i odgovorni urednik Stanko Vugrinec, Starogradska 15. — Tiskara »Prosvjeta«, Samobor

# NOVINE

SOCIJALISTIČKOG SAVEZA RADNOG NARODA OPĆINE SAMOBOR

## Održana je općinska konferencija Saveza komunista

Jak utjecaj članova SK-a na razvitak komune — među novoprimitljenim članovima ima najviše omladinaca

Stotinu i trinaest delegata osnovnih organizacija SK-a općine Samobor, raspravljalo je u nedjelju 8. prosinca na svojoj XIII. godišnjoj konferenciji, o radu organizacija SK-a za razdoblje od prošle XII. konferencije. Pored delegata, konferenciji su prisustvovali: član CK SKH-e drugarica Milka Kufrin i član GK SK-a drug Pero Pirker.

Izvještaj o radu SK-a općine podnio je Alojz Valečić, sekretar općinskog komiteta. U izvještaju su najviše mjesta zauzeli podaci o društvenom privrednom razvitku općine. Prema riječima sekretara, članovi SK-a su uspjeli u velikoj mjeri razviti svoj utjecaj na pitanjima razvoja radničkog samoupravljanja u poduzećima i društvenog upravljanja preko svih organa NOO-e.

U tom sistemu upravljanja sudjeluje veliki broj radnih ljudi. Stoga je sasvim razumljivo, što su u proteklom periodu postignuti i vidni uspjesi na rješavanju najvažnijih i svakodnevnih problema općine. U izvještajima i diskusiji bilo je također dosta riječi i o nepravilnostima, koje se ispoljavaju u nekim poduzećima, a idu na štetu poduzeća i radnika. Organizacije i članovi SK-a u takovim poduzećima ne ukazuju

nato, a niti se dovoljno bore na suzbijanju takvih negativnih i štetnih pojava u kolektivu.

Posebna pažnja je u referatu posvećena proširenju organizacija novim članovima. U izvještaju je istaknuto, da danas u organizacijama na teritoriju općine ima 713 članova. Od ukupnog broja članova 50% su mladi ljudi. U razdoblju od 1956. godine pa do danas, primljena su 128 nova člana, a samo u posljednje vrijeme primljeno je 59 članova. Većina novoprimitljenih članova su omladinci i omladinke, radnici. Unatoč toga, bilo je prigovora za neke organizacije, što nisu primile novih članova iz redova omladine i žena koji za to imaju uslova.

U radu na ideološko-političkom učenju komunista postignuti su dosta dobri rezultati. Održani su bili seminari za starije, a isto tako za mlade članove, gdje su se planski razrađivale pojedine teme.

Međutim, u tom radu su se ispoljile izvjesne šablone, pa je nato referat i diskusija ukazala i dala smjernice tom radu. Na kraju konferencije upućeni su telegrami CK SKJ-e i drugu Titu, te CK SKH-e i drugu Bakariću.

F. H.

## POVODOM ŠESNAESTGODIŠNJICE J. N. A.

Dvadesetdrugog prosinca ove godine navršava se šesnaest godina od onog dana, kada je drug Tito u malom istočno-bosanskom mjestu Rudo formirao I. proletersku narodno-oslobodilačku udarnu brigadu. Od toga dana, 22. decembra 1941. godine, počela se stvarati i izgrađivati Jugoslavenska narodna armija.

Pripadnici Narodno-oslobodilačke vojske nisu posjedovali ni tvornice koje bi im davale oružje, ni skladišta iz kojih bi uzimali opremu, ali su zato imali neprekidnu vezu s narodom, koja je stvarana dugi niz godina.

Rođena u najtežim danima naših naroda, u ognju Narodno-oslobodilačkog rata, ona je pod sigurnim rukovodstvom svog Vrhovnog komandanta rasla i jačala se oslobađajući zemlju od mnogobrojnih stranih i domaćih neprijatelja, donoseći porobljenim narodima Jugoslavije slobodu, bolji i sretniji život.

Jedinice Narodno-oslobodilačke vojske Jugoslavije, očeličene u borbi, i naoružane oružjem otetim iz ruku neprijatelja, prerastale su iz partizanskih odreda i brigada u divizije, korpuse i armije, koje su do kraja rata potpuno očistile našu zemlju od okupatora i domaćih izdajnika svih boja.

Proteklih šesnaest godina predstavljaju relativno kratak period, ali je to po događajima najbogatije vremensko razdoblje u historiji naših naroda. U tom periodu su naši narodi pod rukovodstvom Komunističke partije Jugoslavije, u toku Narodno-oslobodilačkog rata izvojevali svoje nacionalno i socijalno oslobođenje. Za period slobodnog razvitka naše socijalističke zemlje, Armiji je još prije oslobođenja drug Tito dao »Veliki zadatak sutrašnjice«. Neposredno poslije rata ostaci izdajnika i obezglavljena buržoazija nije mogla ostati mirna, i trebalo je da naša armija odigra ulogu budnog čuvara tekovina revolucije, i da bude čvrst

oslonac narodu za izvojevanu slobodu. Jugoslavenska narodna armija trebala je da odigra također veliku ulogu čuvara bratstva i jedinstva naroda Jugoslavije.

Armija u poslijeratnom periodu pored neprestanog usavršavanja vojne vještine, trebalo je da pomogne napačenoj i razrušenoj zemlji izgradnjom porušениh gradova i sela, izgradnjom porušениh cesta i željezničkih pruga. Armija je pomogla i izvršila svoj zadatak. Nerazdruživo jedinstvo naroda i Armije ostalo je i bit će i ubuduće osnovna i glavna poluga izgradnje Armije i socijalističke zemlje Jugoslavije.

Nakon oslobođenja naše domovine, Armija je prešla na izgradnju rukovodećeg kadra, na njegovo teoretsko usavršavanje i na teoretsku nadgradnju bogatih iskustava u toku Narodno-oslobodilačkog rata. Za bolje i modernije naoružanje Armije, posvetila se velika briga stvaranju vojne industrije, koja nam danas daje i najsuvremenije oružje.

Ali naša Armija se nije brinula samo o svojoj vlastitoj izgradnji, nego je u punoj mjeri pomagala izgradnju naše zemlje, vjerna tradicijama veze i zajedničkog rada s našim narodima.

Razvitak naše Armije u poslijeratnom periodu, njeno jačanje i modernizacija, upoznavanje i vješto rukovanje suvremenom ratnom tehnikom s jedne strane, tradicionalno čvrste veze s radnim masama, koje izgrađuju socijalizam s druge strane, pokazala se sigurnom i odlučnom i onda, kada je trebalo da dođe do izražaja spremnost za obranu prava naroda Jugoslavije u tršćanskoj situaciji. Tada su pripadnici naše Armije zajedno s mobiliziranim radnim ljudima spremno krenuli prema granici za obranu svojih prava. Spremnost naše

Armije i vješto rukovanje modernim oružjem pokazalo se i u poslijeratnim manevrima, koje je vršila JNA.

Naša Armija nije instrument agresivne politike, već je ona instrument miroljubive politike koegzistencije, koju provodi naša vlada i naš Savez komunista na čelu s drugom Titom. Politika miroljubive koegzistencije usađena je u srca naših naroda i pripadnika naše Armije, i ona se svuda sprovodi u interesu mira u zemlji i u interesu mira u cijelom svijetu. Najbolji dokaz je taj, što je naša Armija protiv agresije na Egipat prošle godine uputila i svoj odred među snage Organizacije Ujedinjenih nacija, kao doprinos međunarodnom miru. Odred JNA nalazi se još i danas u Egiptu na straži mira pod zastavom OUN.

Zbijeni redovi jugoslavenskih naroda i pripadnika naše Armije sigurna su garancija za nezavisnost naše zemlje, za izgradnju socijalizma u njoj.

Mato Tomšić  
rezervni major JNA.

## LIJEP PRIMJER NAŠIH ISELJENIKA IZ USA

Odbor za elektrifikaciju sela Rude, ovim se putem zahvaljuje svojim zemljacima-iseljenicima, koji su novčanim prilogom pritekli u pomoć pri zamašnoj akciji oko elektrifikacije Ruda. To sjećanje naših iseljenika na svoju rodnu grudu, je lijep primjer ljubavi za svoju domovinu. Primili smo prilog u novcu od Ruže Stakić, s boravištem u Cicero 50 ILL. USA, i od Ane Milovich, s boravištem u Sacramento California. Odboru za elektrifikaciju i čitavom selu Rude je drago, da su i njihovi zemljaci sudionici u toj trogodišnjoj borbi za svijetlo, koje je zauvijek zamijenilo petrolejku.

Primite mnogo pozdrava i zahvalnosti iz domovine.

Odbor — M. Lehpamer

## ODRŽANA SJEDNICA GRADSKOG ODBORA CRVENOG KRIŽA

Na sjednicu Gradskog odbora CK, koja je održana 9. o. m. bilo je pozvano oko 40 članova i odbornika, a došlo ih je svega 10. Kad se znade, da CK, ima veliku zadaću u miru i ratu, da je njegovo djelovanje bilo efikasno, i da je stupao u akcije među prvima u svim nesrećama i akcijama za ublažavanje bijede, onda je nerazumljivo, da od nekoliko stotina članova nije moguće skupiti ni 40, da se rasprave mnoga pitanja od kojih zavisi daljnji uspješan rad CK. Na ovoj sjednici trebalo je riješiti pitanje ubiranja članarine, koja je u velikom zaostatku. Zbog malog broja prisutnih to pitanje se je riješilo samo djelomično. Crveni križ može stupiti u djelotvornu akciju samo s gotovinskim sredstvima, koja se pribiru od raznih akcija pa i od članarine. Zato nije potrebno posebno naglašavati od kolike je važnosti prikupiti članarinu od drugova, koji su kao članovi svjesni te svoje obaveze i pripravnici ju podmiriti.

Apelira se na članstvo, da svojoj članskoj obavezi udovolje uplatom članarine i time omogućuće rad Gradskom odboru CK. M.

Iz Martina pod Okićem

# SVEČANO PROSLAVLJEN DAN REPUBLIKE

U četvrtak 28. XI. 1957. godine u dvorani Narodne osmogodišnje škole Sv. Martin pod Okićem održana je svečana akademija s umjetničkim programom, u čast Dana Republike. Pored učenika ove škole, akademiji su prisustvovali predstavnici mjesne vlasti, društvenih i političkih organizacija ovog centra, kao i mnogi roditelji. To se smatra izvanrednim događajem, jer je prije obično došao tek poneki od starijih na školsku svečanost, a ostali su bili nezainteresirani.

Ovaj posjet postignut je na taj način, da smo unaprijed preko djece, a i preko ličnog kontakta nastavnika i učitelja ove škole s roditeljima, objašnjavali program i svrhu navedene svečanosti. Osim toga, poslani su i pozivnice vrlo ukusno izrađene svim predstavnicima Narodne vlasti, društvenih i političkih organizacija i ponekim roditeljima ovog centra. I jasno, željeni efekat je postignut. Dvorana je bila dupkom puna iznad očekivanja.

Škola je imala svečani izgled, jer je bila okićena zastavama, parolama i zelenilom, i samim svojim izgledom uveličavala je značaj tog dana. Dvorana je također bila lijepo dekorirana, pa je za mališane prvog razreda predstavljala pravo iznenađenje.

Sve točke programa uglavnom su govorele o tome velikom danu »Danu naše Republike«. Učenice IV. razreda izvele su ritmičku vježbu »Ciklame« u crvenim suknjicama od papira, što je naročito zadivilo roditelje, jer nešto slično nisu do tada vidjeli. Možemo reći da je to jedna od najuspjetlijih točaka umjetničkog programa.

Poslije umjetničkog programa mališani I. razreda položili su zakletvu pred pionirskom zastavom, dobili bijele pionirske kape na glavu i crvene marame oko vrata. Roditelji su poustajali da bolje vide, a stariji se razredi približavali, da se dive svojim malim drugovima. Novi pioniri stajali su smeteni tim »događajima« i s ponosom gledali jedan drugoga, da u drugu vide sebe. To je bio zaista svečan i uzbudljiv trenutak.

Na toj svečanosti govorio je drug Miško Bašić. On je u svom govoru istakao učenicima, da uoče brigu, koju o njima vode njihovi nastavnici. Istakao je razliku između njegova djetinstva i djetinstva naše mlade generacije. Nekad djeca nisu imala ovakvo sretno djetinstvo. Država nije niti jedan dan posvećivala najmlađima. Danas se mnogo vodi briga o mladom naraštaju, od kojega mi hoćemo da stvorimo zdravu omladinu, tjelesno zdravu, a duševno moralnu i sposobnu.

Nakon toga su novi pioniri uz pjesmu »Mi smo mali pioniri« i pratnju harmonike krenuli u drugu učionicu, gdje su bili prostrti stolovi, ukrašeni zelenilom i priređeni za doručak. Roditeljima, koji su taj prizor došli vidjeti izbijalo je na licima veselje i radost, gledajući tako svoje mališane u kapama i maramama, kako sjede za stolovima raspoloženi i veseli čekajući zakusku.

To je djelovalo tako svečano, da je još i danas glavna tema razgovora u selu školska svečanost, priređena za Dan Republike.

M. M.

## PREDAVANJE NA SEMINARU ZA RODITELJE I NASTAVNIKE

Sedmo predavanje na seminaru za roditelje i nastavnike održao je 11. XII. prof. Branko Sučević o temi: »Kazna u odgoju djece«. Predavač se u prvom dijelu svog predavanja osvrnuo na povijest kazne i povijest pedagogije. Samo jedina ne postoji kazna, a isto tako ne po- i rekao, da u Starom Rimu, i Staroj Grčkoj nisu poznavali kazne u odgoj udjece. Kod Eskima i stoji ni krađa. Roditelji vrše dužnost pedagoga, a da to nisu nikad učili. Danas u nekim zemljama mladi ljudi prije sklapanja braka podvrgavaju se ispitu iz pedagoških znanja. Ima primjera, da djeca budu kažnjavana samo zato, što nisu donijela odličnu ocjenu već dvojku, iako se znade, da su baš mnogi veliki umovi u školi bili osrednji đaci među kojima se spominju imena velikih umova kao: Darwin, Tesla, Einštajn i drugi. Roditelji su često prestrogi prema djeci, a da takve i slične pogreške opraštaju odraslima i sebi. Mi imademo niz kazni, ali kazna batinom je preživljena. Batina se kao odgojno sredstvo imade potpuno isključiti, jer se batinom ne može odgojiti slobodan čovjek. Nastavnik, koji fizički kažnjava, daje si sam legitimaciju, da je loš odgajatelj. U socijalizmu nema mjesta kazni ponižavanja, i batina kao odgojno sredstvo imade se posve isključiti. Ne treba dijete odmah kažnjavati čim smo saznali za njegovu griješku, već ju treba odgoditi na neko vrijeme dok se umirimo i razmislimo o uzrocima tog čina. Razmišljanjem naći ćemo niz umanih kazni, koje će imati pozitivniji učinak od fizičkog kažnjavanja. Kod djece u pubertetu treba biti naročito oprezan, jer su ona u toj dobi i suviše osjetljiva, a da bi podnijela fizičko kažnjavanje. I ovo predposljednje predavanje seminara, roditelji su saslušali s velikim interesom, dok se o samom predavanju može reći najbolje. M.

## RAZNE VIJESTI

### ZBOG MAGLE I POLEDICE DOŠLO DO TEŠKE SAOBRAĆAJNE NESREĆE.

U četvrtak 5. o. mj. oko 22 sata došlo je do teške saobraćajne nesreće u kojoj je izgubio život Franc Kržan, šoferski pomoćnik iz Brežica. Šoferu Antunu Dolmoviću, pukla je desna noga na dva mjesta i na ostalom dijelu tijela zadobio je više lakših povreda.

Do nesreće je došlo djelomično uslijed magle i poledice, a većim dijelom zbog prebrze vožnje. Na autostradi kod Sv. Nedjelje, zbog pomanjkanja goriva stao je kamion iz Srbije reg. broj: C-23466, kojim je upravljao šofer Milutin Maksimović i to propisno s desne strane autostrade. Na taj kamion naletio je kamion reg. broj: S-4136 iz Brežica, kojim je upravljao Antun Dolmović, a pored njega je sjedio njegov pomoćnik šofer Franc Kržan. Udarac je bio tako snažan, da se kamion potpuno razbio.

Na tu hrpu gvožđa neposredno iza nesreće naleteo je osobni automobil Mercedes reg. broj: H-4177 vlasništvo »Vino« Brežice. Ovaj sudar je srećom prošao bez povreda s manjom štetom na automobilu.

Ova teška nesreća, i prilično visoka materijalna šteta mogla se izbjeći, da su upravljajući vozila imali u vidu poledicu i maglu, pa vozili smanjenom brzinom. Ovako su, jedan ugašen život, polomljene noge i velika šteta, ozbiljna opomena šoferima za ubuduće. M.

### PRED DOVRŠENJE NIZ STAMBENIH ZGRADA PRI NARODNIM ŠKOLAMA

Zanatska zadruga građevinske djelatnosti »Samograd« iz Samobora, preuzela je izgradnju i dogradnju škola i učiteljskih stanova na području općine. Tako je škola Grdanjci dovršena i sada raspolaže s četiri lijepe učionice, dok je dosada imala samo jednu. Stambene zgrade u selima Sv. Martin i Noršić Selo, stavljene su pod krov. U selu Grabru škola i stanovi su potpuno dovršeni. Tom izgradnjom školskog i stambenog prostora u mnogome je ublaženo pitanje pravilnog odvijanja nastave i smještaja velikog broja nastavnika. Pri zadruzi je osnovan projektni biro koji će u zimskim mjesecima izrađivati interesantna građevna elaborata pa je

preporučljivo, da se njime koriste svi koji žele graditi u idućoj godini. M.

### PRIŠLO SE VAĐENJU AVIONSKIH BOMBI IZ 1942. GODINE

Još tamo iz 1942. godine zaostale su duboko zarivene u zemlju avionske bombe bačene iz neprijateljskih aviona na jedinice NOV. Seljaci Žumberačkih sela godinama obilaze takova mjesta na svojim oranicama, jer su svijesni opasnosti koja prijete od tih neeksploziviranih bombi teških oko 100 kg. Ovih dana je ekipa stručnjaka iz Zagreba u sastavu Kozarić Vlado, Škoberna Stanko, Radovanović Branko i Cviker Željko, prišla vađenju i uništavanju tog eksploziva.

Neke od tih bombi je mekani sloj zemlje propustio i u dubinu od 3 m. Jedna takova je izvađena kod sela Budinjaka, a druga kod Stojdrage. Obe su nakon opasnog rukovanja s njima izvađene i nakon desetgodišnjeg mirovanja uništene. Ekipa se uputila na područje Kravarskog, da i to područje očisti od opasnosti koja prijete od samozapaljenja bombi zbog toga, što u vlažnoj zemlji dolazi do kemijskog raspadanja eksploziva, i time do mogućnosti eksplozije.

Pretpostavlja se, da će teren Žumberka biti brzo očišćen od takvih bombi, kojih imade priličan broj razasut po selima. B. B.

### SEDMAM DANA FOTO VIJESTI U SLIKAMA

Redakcija Beogradskog lista »Student« zajedno sa novinskim poduzećem počela je izdavati »Vijesti u slikama« koje svakih sedam dana šalju u pojedina mjesta. Tako je Prosvjetna ustanova u zajednici sa Samoborskim novinama ugovorila sa redakcijom lista »Student« da i u Samobor pristižu »Fotovijesti«. Izlaženje takovih vijesti naišlo je na veliko razumijevanje diljem naše domovine. Zamišljeno je da se ove tvrtka mijenjat će se foto vijesti u oglasnom tvrtka mjenjat će se foto vijesti u oglasnom ormaru u Narodnom domu. Ovime upozoravamo građanstvo da redovito prati ove vijesti, pa će se tako ubrzo pokazati sve dobre odlike ovog obavještenja građana o novim događajima kod nas i u svijetu.

### PAS SKITNICA UGRIZAO DJEVOJČICU

Svakog jutra vidimo na samoborskom trgu velik broj pasa, koji obilaze tržnicom u potrazi za hranom. Neki od njih dobiju po koju kost od ovdašnjih mesara, koju oni glođu do umora, jer se ovdje radi o velikim i tvrdim kostima za koje bi trebali čelični zubi. Događa se, da baš takve pse djeca žele pomilovati ne sluteći, da baš ovi izglednjeli psi redovito budu opasni i razdraženi, i da grizu svakog tko im se približi. Ti psi, iako na oko skitnice imadu svoje gospodare, koji ih drže bez hrane i puštaju na ulicu bez nadzora ne vodeći računa o opasnosti, koju takovi psi predstavljaju za prolaznike.

U ponedjeljak 25. pr. mj. je jedan bijeli pas ugrizao djevojčicu J. H., i sad bi trebalo to pseto podvrgnuti pregledu. A kako, kad se ne zna čiji je pas, jer bijelih pasa ima mnogo.

Rijetko bi se našao koji pas, a da ne nosi po koju bolest u latentnom stanju, pa svaki pasji ugriz predstavlja opasnost po zdravlje ugrizenog.

Živoderi bi trebali nesmiljeno tamaniti takve pse bez obzira čiji su i tek u slučaju ako se utvrdi, da je pas iskoristio stanovitu situaciju i utekao vlasniku, može se pas vratiti uz propisanu taksu.

Dok se ne postupi na taj način, psi će predstavljati problem u Samoboru i dalje ugrožavati zdravlje građana. Malo je ljudi koji ne vole pse, ali pse skitnice o kojima se nitko ne brine i muči ih gladu treba utamaniti i time ih riješiti muka, koje su posljedice gladi.

Gračanin.

### Kriminalna kronika

#### KROZ PROZOR PROVALILI U STAN I OPLJAČKALI GA

Nepoznati provalnici ušli su kroz prozor u stan Ludevita Golubića iz Samobora, Rudarska Draga 22, i tom prilikom su mu ukrali ručni sat i 5000 Din. Organima milicije uspjelo je otkriti izvršioce provale. Radi se o starijim malodobnicima J. K. i I. B., obojica iz Samobora.

Nakon što su priznali izvršenje provale, pušteni su do suda na slobodu. M.

#### DA SE RIJEŠI STANARA IZUDARALA GA ŽARAČEM

Kod Anice Korboni stanuje penzioner Zelić i tog se stanara stanodavka htjela riješiti pod svaku cijenu. Kad joj pokušaj da ga privoli na dobrovoljno iseljenje nije uspio, pribjegla je neobičnoj metodi. Uzela je žarač, i kad je stanar došao kući, izudarala ga je po glavi i raskrvavila. Protiv ratoborne kućevlasnice oštećeni je podnio krivičnu prijavu. M.

# Svečano proslavljena 10-godišnjica KUD „Ivan Goran Kovačić“

Povodom 10-godišnjice osnutka Kulturno umjetničkog društva »I. G. Kovačić« održana je 1. prosinca u društvenim prostorijama svečana sjednica.

Prisutne članove društva i uzvanike pozdravio je predsjednik Stevo Barbulov, istaknuvši sve one, koji su u bilo kom vidu pomogli društvu, da ono kroz ovih 10 godina rada postigne niz lijepih rezultata.

Iz izvještaja o radu društva, kog je pročitala tajnica Vera Prelčec, ogleda se velik i uspješan rad. Društvo je u tom razdoblju imalo 157 nastupa. Ono je na republičkim i pokrajinskim smotrama osvojilo nekoliko prvih i drugih nagrada. Unatoč poteškoća s kojima se društvo borilo, ono je uspjelo postići zavidne rezultate na kulturno-prosvjetnom polju. Taj rad, taj 10 god. rad okrunjen je zasluženim priznanjem od svijeta, koji su pravilno ocijenili izvršenu misiju društva na kulturno-prosvjetnom polju. Predsjednik NO općine Stanko Vugrinec, i predsjednik Savjeta za narodno prosvjeđivanje Ivica Šporer u svojim govorima istakli su zasluge društva i obećali im daljnju pomoć. U daljnjem dijelu svečane sjednice, predsjednik Stevo Barbulov je obrazložio prijedlog upravnog odbora, da društvo promjeni ime na KUD »Fran Hrčić«. On je između ostalog rekao, da se ta promjena traži samo zbog toga, što mnoga društva nose ime »I. G. Kovačić«, zbog čega je dolazilo do čestih nesporazuma. S druge strane pokojni književnik Fran Hrčić, koji je živio u Samoboru i bio aktivan član društva, imade mnogo zasluga za kulturni život Samobora, pa je zato upravni odbor mišljenja, da je njegovo ime najprikladnije za novo ime društva. Prisutni su prijedlog usvojili time, da se ono iznese pred godišnju skupštinu, koja je jedino prema statutu nadležna, da usvoji tu promjenu. Na koncu za sjećanje na proslavu deset-godišnjice osnutka i rada društva članovima i uzvanicima podijeljene su ukusne Spomenice.

Prihvaćen je i prijedlog predsjednika, da se za aktivan desetgodišnji rad u društvu proglase počasnim članovima Rezika Doltar i Ivan Ivanščak.

Po završenoj sjednici, prisutni su posjetili izložbu dokumenata o radu društva kroz deset godina. Iz onog velikog broja već požutjelih plakata, pozivnica, programa, ulaznica i slika, ne-

dvojbeno se vidi velik i plodan rad društva na kog su članovi s pravom ponosni. M.

## DRAMA »MAČA« U IZVEDBI DRAMSKE SEKCIJE KUD »I. G. KOVAČIĆ«

U drugom dijelu svečane proslave 10-god. od osnutka KUD »I. G. Kovačić«, dramska sekcija društva izvela je premijeru drame u 3 čina »Mača« od Pecije Petrovića. Iako za dramske komade Samobor ima malo publike, ipak ova premijera po broju posjetnika može se ubrojiti u broj uspješnih priredaba. U ovoj premijeri može se govoriti o solidnoj inscenaciji, koja je publici vjerno prikazala ambijent u kome je živio lički seljak između dva rata, a prema zamisli autora, koji je kao Ličan i intelektualac (šumar) vrlo dobro poznao prilike tog kraja. Ovdje se mora priznati solidna gluma, a jedino bi se moglo prigovoriti lošem izgovoru ličkog dijalekta. Đurđa Horvat u ulozi »Mače« naročito u I. i II. činu igrala je sebe, uporna, prkosljiva, dala je jednu uigranu, uvjerljivu zaokruženu cjelinu, koja je ostavila snažan dojam na publiku. Ana Strmoli u ulozi »Janje« iznenadila je svojom sigurnom glumom u kreiranju uloge nesretne majke i nema sumnje, da ona posjeduje izvanredne glumačke sposobnosti. Zeljko Zlatić u ulozi »Grujice« u prva dva čina nekako nije našao sebe, dok je u III. činu mnogo toga popravio i drama u svom epilogu dobila je uvjerljivu notu. Milivoj Kres u ulozi »Nurije« bio je dobar, ali mu je pjevanje bilo pretiho, barem se tako čulo u zadnjim redovima dvorane. Čedo Kolić u ulozi Milete, Mačina muža, uvjerljivo je tumačio lik prevarenog muža. Zadnji prizor u III. činu, kad se Grujica vraća na scenu krvav, mogao je izostati, jer je publici bilo dovoljno čuti onu viku i lom u drugoj sobi, pa da si dočara dramatičan svršetak ove igre.

Prema tome, režija Josipa Grosa u cjelini je uspjela, pa je drama s oduševljenjem primljena od samoborske publike. M.

## »IZVODIMO ZA VAS« — VEČER KOJA SE NE ZABORAVLJA

Šareni program izveden po KUD »I. G. Kovačić« u petak 13. prosinca kao završni dio svečane proslave 10-god. od osnutka društva, jedan

je od najljepše primljenih programa dosada izvedenih po pomenutom društvu. Publika je kroz čitav program bila u nekom zanosu i svaku točku tog serioznog programa nagrađivala burnim aplauzom. Taj program, koji je nosio naziv »Izvodimo za vas«, bio je zbilja za svakog, pa i za one, koji od svake priredbe traže maksimum kulturnog doživljavanja. To je bila večer, koja ostavlja trajan i nezaboravan utisak, koja se ne zaboravlja. Svakako, Pored izvođača treba istaći i zasluge onih, koji su dali sve od sebe, da program uspije i bude sadržajno tako lijep i bogat. Veliki smisao za umjetničko stvaranje Zvonka i Vere Prelčec, Mimice, Alojza i Josipa Gros i drugih, nije ostao nezapažen. Pjevački mješoviti zbor sa svoje tri pjesme pokazao je i ovaj puta s kako bogatim glasovnim materijalom raspolaže Samobor. Betika Filipec s koloraturnim altom i Zvonko Prelčec s lirskim tenorom bili su to veće atrakcija i kulturni užitak za sebe. Rezika Crnković i Ivan Ivanščak, odlični samoborski šansonjeri doživjeli su uspjeh na kakvom se može zavidati. Vokalni kvartet: Zvonko Prelčec, Božo Rodik, Ivan Ivanščak i Antun Mežnarić, predstavio se to veče publici kao odličan i vrlo dobro uvježban. Lijepo je primljena izvedba spleta posavskih narodnih plesova, koje je uvježbao Ivica Hrgečić. Baletnu točku, »Bimbo-Bambo«, izvele su graciozno mlade plesačice »balerine«, Dunja Dulčić, Jasna Vojvodić, Nada Đakovac, Štefica Jelić i Anđela Nemec. Bila je to posebno lijepa točka programa, pa je publika uporno tražila, da se točka ponovi što su one i učinile. Tu točku je postavila i uvježbala Vera Prelčec, i tom se točkom još jednom predstavila kao odličan koreograf. Jednom riječju, čitav program u kome je bila i recitacija Krležinih pjesama »Nigdar ni bilo...« i »Ni med cvetjem ni pravice«, koje je s velikim razumjevanjem recitirao Alojz Gros, uspio je u potpunosti i doživio velik uspjeh, a velik posjet građana na priredbi pokazao je koliki ugled uživa društvo u Samoboru.

Proslava deset-godišnjice osnutka društva uspjela je u potpunosti. M.

U većini zakonodavstva poznata su tri naslova za nasljeđivanje t. j. nasljedni ugovor, oporuka i zakon. Tako je bilo i do sada kod nas po važećim zakonskim propisima.

Novi zakon o nasljeđivanju, koji je stupio na snagu dana 11. lipnja 1955. godine, nije priznao valjani naslov za nasljeđivanje nasljedni ugovor, već samo oporuku i zakon. Prema tome kod nas po našem Zakonu o nasljeđivanju nasljedstvo se može steći jedino ili na temelju oporuke ili na temelju zakona. Svi ugovori kojim netko ostavlja svoju imovinu ili njen dio svome saugovorniku ili trećoj osobi su ništavi, dakle pravno neopstojni.

Oporuka nije nov pravni institut, jer je ista dobro poznata još i u starom vijeku u rimskom, grčkom i židovskom pravu. Doduše u neko vrijeme, oporuka kao naslov za nasljeđivanje, nije priznavalo germansko pravo, no danas je priznaju svi savremeni zakoni.

Od dva priznata, po našem zakonu, naslova za nasljeđivanje, naš zakon je prihvatio tradicionalno shvaćanje, da je oporuka jači naslov za nasljeđivanje od zakona, jer nasljeđivanje na temelju zakona nastupa samo onda, ako oporučitelj nije ostavio oporuke. Ta koncepcija odgovara slobodi raspolaganja građana svojom privatnom imovinom. Isto onako, kako što građani imadu pravo, da slobodno za života raspolazu sa svojom imovinom, isto tako treba da se poštuje njihova volja glede raspolaganja s njihovom imovinom za slučaj smrti.

No ta sloboda oporučitelja, da slobodno za slučaj smrti raspolaže sa svojom imovinom nije uvijek neograničena. Naime, čim oporučitelj ostavlja iza sebe nužnih nasljednika, onda je on djelomično ograničen u oporučnom raspolaganju sa svojom imovinom. Tek onda, ako oporučitelj nema nužnih nasljednika, onda se može

govoriti o slobodnoj raspoložbi oporučitelja sa svojo mimovinom.

Sada da vidimo tko su nužni nasljednici. Nužni nasljednici su potomci umrlog, njegovi usvojenici i njihovi potomci, zatim roditelji umrlog te njegov bračni drug. Ostali preci pokojnikovi, te braća i sestre umrlog su nužni nasljednici samo onda, ako su trajno nesposobni za rad i nemaju nužnih sredstava za život.

Kako je poznato, kod nastupa nasljedstva bliži srodnik isključuje daljnijeg srodnika osim u slučaju reprezentacije, pa tako i lica gore nabrojena su nužni nasljednici samo onda kada su po zakonskom redu nasljeđivanja pozvana na nasljedstvo.

Stoga neće biti nužni nasljednik pokojnika njegov brat iako je trajno nesposoban za rad i nema nužnih sredstava za život, ako je pokojnik ostavio svojih potomaka, jer su potomci pokojnika njemu bliži srodnici nego njegov brat, pa stoga dok su oni živi, brat pokojnika ne dolazi po zakonskom redu za nasljeđivanje.

Prema tome ako oporučitelj imade svojih nužnih nasljednika (djeca, žena, roditelji) onda je njega zakon djelomično ograničio u raspoložbi sa svojom imovinom oporukom, te je u čl. 31 izričito navedeno, da oporučitelj oporukom ne može raspolagati sa onim dijelom njegove imovine, na koji imadu pravonužni nasljednici, a koji zakon naziva nužni dio. Nužni dio potomaka, usvojenika i njihovih potomaka te bračnog druga iznosi jednu polovinu od onog dijela, koji bi svakom pojedincu pripao, da nema oporuke, a nužni dio ostalih srodnika iznosi jednu trećinu od onog dijela koji bi im pripao, da

nije bilo oporuke. Prema tome oporučitelj, koji imade nužnih nasljednika ovima mora ostaviti njihov nužni dio, a sa ostalom imovinom može slobodno po volji oporukom raspolagati i to zakon naziva raspoloživi dio. Dakle oporučitelj, koji imade nužnih nasljednika može oporukom raspolagati samo sa raspoloživim dijelom svoje imovine. Tako ako oporučitelj ostavi iza sebe ženu i troje djece, onda žena i troje djece imadu pravo kao nužni nasljednici svaki na  $\frac{1}{8}$  imovine pokojnikove, a sa  $\frac{4}{8}$  t. j. sa  $\frac{1}{2}$  cijele imovine može oporučitelj slobodno oporukom raspolagati i ostaviti je kome hoće.

Ako pak oporučitelj ne ostavi nužnim nasljednicima nužni dio i oporučno raspoložbi sa većim dijelom imovine od raspoloživog dijela, onda će nužni nasljednici imati pravo tražiti od oporučnog nasljednika da im se nadopuni nužni dio i sud će im ga dati odnosno nadopuniti u ostavinskom postupku, ako su već nešto od oporučitelja primili.

Oporuku po našem zakonu može praviti svaka osoba koja je sposobna za rasuđivanje i koja je navršila 16 godina života. Prema tome, to su samo dva uslova, koja mora imati osoba koja oporučuje. Treći opći uslov za valjanost jedne oporuke jest, da oporučitelj pravi svoju oporuku slobodno i svijesno, t. j. da oporuka predstavlja pravu volju oporučiteljevu.

(Nastavak u idućem broju)

## O OPORUCI PO NOVOM ZAKONU O NASLJEĐIVANJU

# S P O R T S K E V I J E S T I

## NA KRAJU JESENJEG DIJELA PRVENSTVA

Već drugu godinu takmiči se NK »Samobor« u prvenstvu Zagrebačke podsavezne lige. U takmičenju nalazi se 14 klubova i konkurencija je veća nego prošle godine, pa su i utakmice bile mnogo bolje, interesantnije, ishodi neizvjesni, rezultati često puta iznenađujući. Sve je to odavalo draž ovom prvenstvu, koje je publika u velikom broju posjećivala. Svakako, da je za naš klub značajno, da svuda, gdje igra NK »Samobor« dolazi najviše gledalaca. Pohvalno je pak da je naš klub imao najmanji broj kažnjenih igrača, da je na utakmicama bio najdiscipliniraniji, te da je sve obaveze prema višim sportskim forumima ispunjavao točno i na vrijeme. Pripreme kluba za prvenstvo započele su u drugoj polovini mjeseca srpnja. Na okupu se našlo dvadeset igrača prve momčadi i osamnaest juniora. Juniori su se takmičili u II. A razredu i zauzeli su 3. mjesto između sedam klubova. Držimo, da je to dobar plasman obzirom da je juniorska momčad bila sastavljena od samih mladih igrača koji su ove godine započeli takmičenjima. Seniorska momčad odigrala je 7 utakmica na stranom terenu, a 6 kod kuće. U gostima je osvojeno 7 bodova, a kod kuće 8. Izgleda da je veći uspjeh bio u gostima. Treba naglasiti, da je u gostima klub imao teže protivnike nego na svom terenu. Znači, da u proljeće se igra više utakmica u Samoboru i s jačim protivnicima. Tokom prvenstva za NK »Samobor« nastupali su slijedeći igrači: Jurčić I., Kumer B., Gaberc V., Tonšetić M., Novosel J., Medved M., Žižek J., Vojvodić B., Jednačak M. i Ivo, Kranjčec Ž., Mesić I., Benić F., Rudolf D., Kincl M., Šver Z., Sokolić P., Mogulić M., Budi I., Toth i Obranić. Među najbolje igrače tokom prvenstva treba ubrojiti: Medved M., Žižek J., Mesić I., Kranjčec Ž., Gaberc V., Jednačak M. i Tonšetić M., no i drugi igrači pokazali su veliko zalaganje i borbenost, samo nisu tako redovito nastupali. Žižek Janko nastupio je i za podsaveznu reprezentaciju u Zagrebu protiv Novog Sada, gdje je bio jedan od najboljih igra-

ča na terenu. Prvenstvena tablica ima nakon završenog jesenskog dijela slijedeći izgled:

1. Dubrava	13	8	3	2	35:21	19
2. Kustošija	13	7	3	3	29:19	17
3. Poštar	13	7	1	5	30:23	15
4. Borac	13	7	1	5	24:19	15
5. Samobor	13	7	1	5	24:22	15
6. Radnik V. G.	13	5	4	4	19:18	14
7. Tekstilac	13	7	0	6	30:27	14
8. Mladost	13	6	2	5	19:27	14
9. Mesarski	13	6	1	6	21:15	13
10. Milicionar	13	5	2	6	15:16	12
11. Jedinstvo	13	5	2	6	17:19	12
12. Trnje	13	2	4	7	13:25	8
13. Grafičar	13	1	5	7	22:28	7
14. TPK	13	3	1	9	21:40	7

Naš klub zauzeo je gornji dio tabele i to 5. mjesto s istim brojem bodova kao i trećeplasirani klub. Svakako da to predstavlja uspjeh. No ovo prvenstvo važno je za nas i zato, jer osam prvoplasiranih nakon završenog prvenstva ulazi u Zagrebačku zonu, koja će biti formirana u jesen 1958. Potankosti o radu i problemima društva bit će iznjete na godišnjoj skupštini, koja će se održati u **nedjelju 12. I. 1958. u Narodnom domu**. Uspjeh je bio na sportskom polju, ali teške financijske prilike koje prate klub iz godine u godinu, sve više otežavaju rad. Veliki problem je sportski teren, ograda na igralištu i neuređene sportske prostorije. Ipak je klub pomogao u radu novo sportsko društvo rukometaša, a sudjelovao je i u organizaciji Radničkih sportskih igara u nogometu i biciklistici. **TZ.**

### IZ RUKOMETNOG KLUBA „SAMOBOR“

Prva godina rada Rukometnog kluba prilazi kraju. Potrebno je izvršiti analizu uspjeha i neuspjeha, iznijeti probleme i poteškoće, kako bi se u idućoj godini mogli mnogi nedostaci ukloniti, a time i uspjesi povećati. Klub se takmiči u II. razredu Zagrebačkog podsaveza i u prvenstvenim susretima iz utakmice u utakmi-

cu nizali su se sve bolji rezultati. Treba uzeti u obzir da je to mlada momčad, neiskusna u prvenstvenim borbama, te većih uspjeha i pobjeda nije bilo. Unatoč toga nije se klonulo, već naprotiv bilo sve većih zalaganja. Da bi se moglo izvršiti što bolje pripreme za daljnji rad, za proljetni dio takmičenja uprava kluba odlučila je održati još ove godine glavnu godišnju skupštinu. Potrebno je istaći, da je bila dobra suradnja s Nogometnim klubom »Samobor« koji je pružao pomoć rukometašima. U **nedjelju 22. XII. 57. u 9 sati** održat će se godišnja skupština u Narodnom domu, pa ovime obavještavamo sve svoje članove, kao i prijatelje kluba i rukometnog sporta da našoj skupštini prisustvuju u što većem broju. Nadamo se, da će brojni prijatelji rukometa svojim prisustvovanjem pomoći u daljnjem radu. **T.**

### ZAVRŠEN TURNIR V. LIGE ZAGREBAČKOG KUGLAŠKOG PODSAVEZA

U kuglaškom natjecanju V. lige Zagrebačkog kuglaškog podsaveza, samoborski kuglaški klub »Trgovac« je osvojio dva prva mjesta i 84 boda od 96 mogućih. Klub je u tom natjecanju odigrao 24 utakmice po međunarodnom sistemu i oborio 51.702 čunja, dok su protivnici oborili 41.517 čunjeva. Prema tome, »Trgovac« je pobijedio velikom razlikom od 10.185 čunjeva. Klub je odigrao i 24 utakmice po narodnom sistemu i oborio 6.361, a protivnici 5.252 čunja, što čini razliku od 1.109 čunjeva. Ovom prilikom treba istaći, da je kuglaški klub »Trgovac« u ovoj prvoj godini svog rada, u susretu s renomiranim zagrebačkim klubovima postigao vrlo lijep rezultat, pa je time ova pobjeda veća i značajnija.

Ovom pobjedom »Trgovac« se plasirao za igru u višoj ligi, pa se s pravom očekuje, da će klub i na tim utakmicama dostojno zastupati samoborski kuglaški sport. Samo složen kolektivan rad uprave i igrača, te podrškom ljubitelja te grane sporta mogao je klub polučiti ovako uvjerljivu pobjedu, na koju su Samoborci s pravom ponosni. **M.**

### FILMOVI U II. POLOVINI MJESECA PROSINCA 1957

18. — 19. XII. »U MREŽI« domaći film u režiji Bojana Stupice. U glavnim ulogama nastupaju Mira Stupica, Emil Kutijaro, Ber Sotler, a vidjet ćemo i našeg Samoborca Milivoja Presečkog.

21. — 23. XII. »PIROŠKA« zapadno-njemački film u koloru. Film je rađen prema romanu Huge Hartunga. Film pun ljubavi, glazbe i osjećaja.

25. — 26. XII. »OSUĐENI« američki film Radnja se odvija u kaznioni, gdje konačno nevin čovjek bude oslobođen. U glavnoj ulozi Gleen Ford.

28. — 30. XII. »CIPELICE NA ASFALTU« Kritika o filmu na Pulskom festivalu. Tri filmske priče o djeci, sastavljene u jedan film ostavljaju na gledaoce veoma ugodan dojam.

### O G L A S

Udruženje penzionera podružnica Samobor, održati će dana 21. prosinca 1957. u 9 sati u prostorijama Narodnog doma

#### SASTANAK SVIH PENZIONERA

Dnevni red:

1. Reorganizacija uzajamne pomoći;
2. Referat načelnika Odjela za penzije iz Zagreba o novom penzionom zakonu;
3. Eventualije.

U Samoboru, 9. prosinca 1957.

Tajnik: M. Kokša v. r.      Predsjednik: F. Lodeta v. r.

GRADILIŠTE u ulici Erbežnika, blizina benzinske stanice, do 300 čhv. prodaje Filipec.

### »FOTOKEMIKA« tvornica filmova i fotopapira Zagreb — Maksimir

t r a ž i

službenika za obračun radnih naloga za pogon II Samobor.

Uvjeti: Srednja stručna sprema sa znanjem strojopisa.

Plaća prema tarifnom pravilniku poduzeća.

Pismene ponude poslati najkasnije do 20. XII. 1957. godine.

#### Komunalna banka Zagreb, filijala Samobor

raspisuje

#### N A T J E Č A J

za

2 službenika za obavljanje bankarskih poslova

Uvjeti:

1. završena potpuna srednja škola, po mogućnosti Ekonomski tehnikum;
2. da ima radni staž 2—5 godina, a i bez radnog staža.

Molbe se podnose filijali Samobor, Trg Tomislava 8.

Rok za podnošenje molbi je 28. XII. 1957.

Komunalna banka Zagreb, filijala  
Samobor

#### OBAVIJEST

Prosvjetna ustanova »Narodni dom« priređuje u svom kinu Doček Nove Godine 1958. Bit će prikazana dva filma i to: »Svoga tela gospodar« film, koji je najbolje ocjenjen na Pulskom festivalu, a na prikazivanju u Zagrebu doživio je najveći uspjeh od svih naših filmova. Kao drugi film bit će prikazan »Mlin ljubavi«, francusko-španjolski kolor-vesela priča o lijepoj mlinarici. Film pun španjolskih melodija, koje pjeva poznata Karmen Sevilla, urnebesnih

situacija i vanrednih boja. Pretprodaja karata za dan 31. XII. započet će od 23. XII. 57. Raspo- red kino predstava za 1. i 2. I. 1958 bit će naknadno javljen.

Uprava

#### JAVNA ZAHVALA

Povodom smrti neprežaljenog mi supruga

IVANA JURKOVIĆA  
stolarskog obrtnika

ovim se putem zahvaljujem svim prijateljima, rođacima i znancima, koji su dragom pokojniku odar okitili vijencima i cvijećem te ga ispratili na vječni počinak. Posebno zahvaljujem sekciji stolara, koja se je na dostojan način oprostila od svog mrtvog druga.

Posebnu hvalu dugujem liječnicima, dr. Angeru, dr. Georgijeviću i dr. Mogutu, koji su učinili sve, da pokojniku produže život i olakšaju boli.

Tugujuća Dragica Jurković

#### JAVNA ZAHVALA

Povodom smrti našeg neprežaljenog oca, djeda, svekra i tasta

FRANJE OSLAKOVIĆ  
gostioničara i posjednika

najtoplije se zahvaljujemo svim rođacima, prijateljima i znancima, koji su nam dragom pokojnika ispratili na vječni počinak i odar okitili cvijećem i vijencima, a nama izrazili saučesće. Napose hvala Dr. Antunu Anger, Dr. Vladimiru Mogut i Dr. Andriji Georgijević, koji su svojim zalaganjem ublažili boli pokojnika. Nadalje se zahvaljujemo Udruženju ugostitelja Samobor, N. K. Samobor i D. V. D. Rude.

Obitelj Oslaković - Medica

Član 5.

Tri dana prije početka prskanja vlasnici, posjednici i korisnici voćaka, dužni su da izvrše čišćenje voćaka, te da za prskanje pripreme potrebnu količinu vode.

Član 6.

Nadzor nad prskanjem voćaka vršiti će organi inspeksijske službe Odjela za privredu ovog NO-a.

Član 7.

U svemu ostalom što nije izričito napomenuto, važe odredbe Naredbe o prskanju voćaka na području kotara Zagreb.

Član 8.

Vlasnici, posjednici i korisnici voćaka, koji ne postupe po propisima Naredbe o obaveznom zimskom prskanju voćaka na području općine Samobor, kazniti će se, ako su pravne osobe prema čl. 59. Osnovnog zakona o zaštiti bilja od

bolesti i štetočina (»Sl. list FNRJ« br. 26 (1954.) novčanom kaznom od Din. 10.000 do 200.000 a ako su fizičke osobe prema čl. 60. istog Zakona novčanom kaznom do Din. 50.000.—

Član 9.

Ova Naredba stupa na snagu danom objavljivanja u »Službenim vijestima NO-a općine Samobor«.

NARODNI ODBOR OPĆINE SAMOBOR

Savjet za poljoprivredu i šumarstvo  
U Samoboru, dne 10. XII. 1957. g.  
Broj: 16.495/1957.

Predsjednik Savjeta za poljoprivredu  
i šumarstvo:

**Dragutin Ivanec, v. r.**

Predsjednik NO-a općine Samobor:  
**Stanko Vugrinec, v. r.**

# SLUŽBENE VIJESTI

## NARODNOG ODBORA OPĆINE SAMOBOR

Prilog 9.

SAMOBORSKE NOVINE Br. 24

15. prosinca 1957.

### ODLUKE

Na temelju propisa čl. 5 i 24. Zakona o planskom upravljanju narodnom privredom, čl. 15. i 60. Zakona o narodnim odborima općina, čl. 2 Zakona o uređenju narodnih odbora općina i kotara i Odluke o izmjenama i dopunama saveznog društvenog plana za 1957. godinu. — Narodni odbor općine Samobor na 3. sjednici Općinskog vijeća i 3. sjednici Vijeća proizvođača održanih dne 27. XI. 1957. godine donosi odluku, koja glasi:

#### ODLUKA

o izmjenama i dopunama Odluke o društvenom planu Narodnog odbora općine Samobor za 1957. godinu.

Čl. 1.

U odluci o društvenom planu Narodnog odbora općine Samobor za 1957. godinu oglašenoj u »Službenim vijestima NO-a općine Samobor« br. 7. od 1. travnja 1957. vrše se izmjene i dopune.

Čl. 2.

U dijelu II. Odluke, ekonomski instrumenti: Glava III. mijenja se tako da glasi:

»Narodni odbor općine posebnim rješenjem odrediti će najmanji postotak izdvajanja iz dohodka privredne organizacije za njezine fondove u smislu čl. 65. Uredbe o raspodjeli ukupnog prihoda privrednih organizacija.

1. Učešće doprinosa budžetima iz dobiti privrednih organizacija		16,059.000
2. Doprinos budžetima iz osobnog dohotka:		
a) komunalnih poduzeća	900.000	
b) ostalih poduzeća i radnji	10,685.000	11,585.000
3. 44,05% paušala za budžet		3,675.000
4. Dio zemljarine za budžet		1,495.000
5. Dio poreza na dohodak:		
a) Od poljoprivrede	17,787.000	38,754.000
b) Od ostalih zanimanja	20,967.000	3,467.000
Dio obaveznog prireza od poljoprivrede		
6. Porez na promet:		
a) privatnika	18,500.000	
b) na vino i rakiju	2,335.000	
c) općinski	22,000.000	42,835.000

Čl. 3.

Ukida se točka 1 do 4 stav i stav prvi točka 5 glave IV.

U sastavu drugom točke 5 glave IV. brišu se riječi: »i pogon saobraćaj Obrtnih poduzeća«.

Čl. 4.

U Glavi V. paušalno oporezivanje radnji u 1957. godini iza stava C dodaje se novi stav D koji glasi:

Prihodi od privrednih organizacija sa paušalnim obračunom pripadaju:

- a) budžetu općine 44,05%
- b) investicionom fondu 48,05%
- c) stambenom fondu 7,90%

Čl. 5.

Točka 2-glava VI. sredstva za samostalno raspolaganje mijenja se tako da glasi:

»Privredne organizacije koje plaćaju obaveze prema društvenoj zajednici u paušalnim iznosima, formiraju sredstva za samostalno raspolaganje prema posebnim rješenjima Savjeta za društveni plan i financije«.

Čl. 6.

U glavi XI. korišćenje sredstava fondova za pokriće budžetskih potreba mjesto riječi »10%« stavlja se riječ »20%«.

Čl. 7.

U dijelu III. Odluke sredstva i njihova raspodjela:

Odeljak I. budžetska sredstva, stav A izvori sredstava mijenja se tako da glasi:

7. Općinske takse		2,600.000	
8. Ostali prihodi		3,500.000	
Fakultativni prihodi:			
1. Neobavezni prirrez od poljoprivrede	30,000.000		
2. Prirrez od ostalih zanimanja i imovine	6,000.000		
3. Porez na maloprodajni promet i usluge	8,943.000	44,943.000	
Učešće u prihodima fondova:			
1. 20% učešće u investicionom fondu bez obaveze vraćanja		9,000.000	
Dotacije:			
Dotacije NOG-a Zagreba		18,827.000	
	ukupna sredstva	196.740.000	

Odeljak II. sredstava fondova mijenja se tako da glasi:

**A) IZVORI SREDSTAVA:**

<b>1. Općinski investicioni fond:</b>			
a) Saldo po završnom računu za 1956. —	30,829.000		
b) Anuiteti s kamatama	33,981.000		
c) Unišla potraživanja iz 1956.	650.000	65,460.000	
d) 53% obavezno prirreza od poljoprivrede	4,238.000		
e) 45% taksa na oruđe za proizvodnju i hibride	1,548.000		
f) Prihodi od paušalista	305.000		
g) Kamati na osnovna sredstva zanatstva i ugostiteljstva	499.000		
h) Prihodi od prerade i prometa žitarica	525.000		
i) Dio doprinosa društvenim investicionim fondovima	22,160.000	27,275.000	
	Ukupno	92,735.000	
<b>2. Općinski fond za stambenu izgradnju:</b>			
a) Saldo po završnom računu za 1956.	6,006.000		
b) Prenos neutrošenih sredstava iz fonda za financiranje stambeno-komunalne djelatnosti sa dugovima:	40,089.000		
c) Anuiteti i kamati	1,106.000	47,201.000	
d) Doprinos od plaća i penzija		43,000.000	
	Ukupno	90,201.000	
<b>3. Općinski putni fond:</b>			
a) Prelazna sredstva iz 1956. g.	14,578.000		
b) Dotacija iz budžeta	9,000.000	23,578.000	
c) 30% takse na zaprežna cestovna vozila	1,445.000		
d) Općinske takse na motorna vozila	445.000		
e) Saobraćajne kazne	50.000		
f) Ostali prihodi (od prekomjernog iskorištavanja puteva i cesta)	300.000	2,259.000	
	Ukupno	25,837.000	
<b>4. Općinski vatrogasni fond:</b>			
a) Prenesena sredstva iz 1956.		928.000	
b) Učešće u kotarskom vatrogasnom fondu iz 2% poreza na dohodak	859.000		
c) Sredstva od 4% premija požarnih osiguranja	112.000	971.000	
	Ukupno	1,899.000	
<b>5. Stalni rezervni fond općine:</b>			
Prenesena sredstva iz 1956. godine ukupno		15,758.000	
	Ukupno	15,758.000	

Na temelju čl. 12. i 60. te čl. 64. Zakona o narodnim odborima općina, Narodni odbor općine Samobor na 20. zajedničkoj sjednici Općinskog vijeća i Vijeća proizvođača održanoj na dan 30. III. 1957. donio je Odluku o općinskom prirrezu na području općine Samobor za 1957. koja glasi:

**ODLUKA**

**o općinskom prirrezu od prihoda iz poljoprivrede za 1957. god.**

**Član 1.**

Na području općine Samobor uvodi se općinski prirrez na dohodak iz poljoprivrede, koja se ubire u korist budžeta opine Samobor u svrhu namirenja komunalnih, privrednih, zdravstvenih, socijalnih, kulturnih, prosvjetnih i ostalih potreba.

**Član 2.**

Općinski prirrez prihoda iz poljoprivrede plaćaju svi porezni obveznici zaduženi porezom na dohodak iz poljoprivrede.

**Član 3.**

Kao osnovica općinskog prirreza od prihoda iz poljoprivrede služi utvrđeni katastarski prihod za 1957. godinu.

**Član 4.**

Sadašnja stopa općinskog prirreza na prihode iz poljoprivrede iznosi 16% od utvrđenog katastarskog dohodka za 1957. godinu, a obračunat će se od 1. I. 1957. godine.

**Član 5.**

Izuzetno od propisa iz čl. 4. ove Odluke, sela na području Mjesnog ureda Budinjak, te sela Bedar, Breganica, Javorek, Jarušje, Kostanjevac, Noršić selo, Višnjevac, Dragonoš, Šipački breg i Slapnica plaćat će na ime općinskog prirreza za 1957. g. 10% od utvrđenog katastarskog dohodka za 1957. godinu.

**Član 6.**

Razrez i naplatu općinskog prirreza od prihoda iz poljoprivrede vrši upravni organ nadležan za poslove financija NO-a općine Samobor.

**Član 7.**

U pogledu oslobođenja, ulaganja žalbe, zaračunavanja kamata, postupaka redovite i prinudne naplate, zastare, nenaplativosti i ostalog, primjenjivat će se propisi Zakona o općinskom prirrezu kao i Uredbe o porezu na dohodak.

**Član 8.**

Ovlašćuje se Savjet za društveni plan i financije NO-a općine Samobor, da po potrebi izda upute za izvršenje i primjenu ove Odluke.

**Član 9.**

Ova Odluka stupa na snagu danom objavljivanja u »Službenim vijestima NO- općine Samobor, a primjenjivat će se od 1. siječnja 1957. g.

NARODNI ODBOR OPĆINE SAMOBOR

Broj: 4062/1957.

U Samoboru, dne 26. III. 1957.

Predsjednik Narodnog odbora općine Samobor:

**Stanko Vugrinec, v. r.**

**Naredba**

Na temelju čl. 8. i 24. Općeg zakona o uređenju općina i kotara (»Sl. list FNRJ« broj 26 1955.), čl. 12. i 60. Zakona o narodnim odborima općina (»Narodne novine NRH« br. 35 1952.), te čl. 1. i 3. i dr. Naredbe o prskanju voćaka na području kotara Zagreb (»Službeni glasnik kotara Zagreb« br. 3 (1955.) Savjet za poljoprivredu i šumarstvo Narodnog odbora općine Samobor na svojoj 1. sjednici održanoj 6. XII. 1957. godine, donio je Naredbu o obaveznom zimskom prskanju voćaka, koja glasi:

**NAREDBA**

**o obaveznom zimskom prskanju voćaka na području općine Samobor**

**Član 1.**

Radi suzbijanja biljnih bolesti i štetočina na području općine Samobor, naređuje se, da vlasnici, posjednici i korisnici svijuju voćaka izvrše obavezno prskanje istih, a naročito jabuka, krušaka i šljiva, protiv štitaste uši.

**Član 2.**

Prskanje će se izvršiti na svim voćkama, bez obzira da li su voćke zasađene u sklopu voćnjaka ili po vrtovima, dvorištima, međama i vinogradima.

**Član 3.**

Prskanje voćaka ima se izvršiti kemijskim sredstvima, a u koncentraciji i na način, kako to odrede stručni organi NO-a općine Samobor i grada Zagreba.

**Član 4.**

Poljoprivredna stanica Samobor je dužna organizirati ekipu za prskanje voćaka na najpogodniji način, te odrediti redoslijed prskanja na području čitave općine. Za prskanje, mogu se upotrijebiti i privatne prskalice uz naplatu odštete vlasniku.

vrsta poreza na dohodak godišnje po članu domaćinstva,

b) 25% olakšice ako domaćinstva kome osobe pripadaju ne plaćaju više od 750 Din. godišnje svih vrsta poreza na dohodak po članu domaćinstva.

#### Član 2.

Savjet za društveni plan i financije NO-a općine Samobor, a uz prethodno pribavljeno mišljenje Savjeta za socijalnu politiku i pitanja porodice NO-a općine Samobor, može iz opravdanih razloga, te razloga općeg interesa, kao i iz socijalnih razloga osloboditi djelomično ili u cijelosti od plaćanja naknada zdravstvenim ustanovama za liječenje i osobama koje nisu navedene u čl. 1. ove Odluke.

#### Član 3.

Za ostvarenje olakšice predviđene u čl. 1. i 2. ove Odluke stranka je dužna podnijeti molbu Savjetu za društveni plan i financije NO-a općine Samobor putem organa nadležnog za poslove financija.

#### Član 4.

Ova Odluka stupa na snagu danom objavljivanja u »Službenim vijestima NO-a općine Samobor«, a primjenjivat će se i na sve do toga dana nenaplaćene troškove naknade liječenja u zdravstvenim ustanovama.

Narodni odbor općine Samobor

U Samoboru, dne 27. XI. 1957.

Broj: 15923/1957.

Predsjednik Narodnog odbora općine Samobor:

**Stanko Vugrinec, v. r.**

Na temelju propisa čl. 12. i 60. te čl. 64. Zakona o narodnim odborima općina, Narodni odbor općine Samobor na 24. zajedničkoj sjednici Općinskog vijeća i Vijeća proizvođača održanoj na dan 9. VIII. 1957. donio je Odluku o općinskom prirezu na području općine Samobor za 1957. koja glasi:

#### ODLUKA

**o općinskom prirezu od samostalnih zanimanja i imovine za područje općine Samobor za 1957.**

#### Član 1.

Na području općine Samobor propisuje se općinski prirez u svrhu prikupljanja sredstava za podmirenje komunalnih, privrednih, zdravstvenih, socijalnih, prosvjetnih i drugih potreba, koje se raspoređuju budžetom i pojedinim fondovima.

Općinski prirez ubire se u korist budžeta općine Samobor.

#### Član 2.

Obveznici poreza na dohodak od samostalnih zanimanja i imovine plaćaju općinski pri-

rez prema poreznoj osnovici koja služi za razrez poreza na dohodak od samostalnih zanimanja i imovine.

#### Član 3.

Od plaćanja općinskog prireza izuzimaju se prihodi iz radnog odnosa, prihodi od autorskih prava, prihodi od dopunskog radnog odnosa i honorarnog rada, prihodi od zgrada, prihodi koji su oporezovani porezom na dohodak u stalnom iznosu.

#### Član 4.

Stopa općinskog prireza utvrđuje se i to: 5%.

#### Član 5.

U pogledu razreza i naplate, oslobođenja i ulaganja žalbe, zaračunavanja kamata, zastare nenaplativosti i ostalog, primjenjivat će se propisi Osnovnog zakona o općinskom prirezu i mjesnom samodoprinosu, propisi Uredbe o porezu na dohodak (Službeni list FNRJ br. 56/1953., prečišćeni tekst br. 18/1956.), kao i propisi Odluke o stopama poreza na dohodak za 1957. godinu (Službeni list FNRJ br. 15/1957.).

#### Član 6.

U pogledu općinskog prireza koji se naplaćuje putem obustave prilikom isplate prihoda (član 118. Uredbe o porezu na dohodak) kao i u pogledu razreza općinskog prireza u slučaju razreza poreza na dohodak po članu 90., 117. i 122. Uredbe o porezu na dohodak ova Odluka primjenjivat će se od dana stupanja na snagu.

U ostalim slučajevima ova Odluka primjenjivat će se za razrez općinskog prireza za 1957. godinu, bez obzira da li je do dana stupanja na snagu ove Odluke već izvršen razrez poreza na dohodak.

#### Član 7.

Ovlaštuje se Savjet za društveni plan i financije Narodnog odbora općine Samobor da po potrebi izda upustva za izvršenje i primjenu ove Odluke.

#### Član 8.

Stavlja se van snage Odluka o općinskom prirezu na području općine Samobor za 1957. koja je ranije donijeta pod broj 4063/57.

#### Član 9.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana po objavljivanju u »Službenim vijestima NO-a općine Samobor«.

NARODNI ODBOR OPĆINE SAMOBOR

U Samoboru, 9. VIII. 1957.

Broj: 10.626/1957.

Predsjednik Narodnog odbora općine Samobor:

**Stanko Vugrinec, v. r.**

#### B) RASPODJELA SREDSTAVA:

##### 1. Općinski investicioni fond:

a) 40% ograničenja	10,910.000	
b) 20% izdvajanja za budžet	5,455.000	16,365.000
c) Za unapređenje privrede sela	5,786.000	
d) Za unapređenje trgovine	1,200.000	
e) Za unapređenje ugostiteljstva	1,600.000	
f) Za unapređenje zanatstva	20,000.000	
g) Za garantne iznose, depozite, te učešće po kreditu iz općeg investicionog fonda	32,512.000	
h) Dopunsko kreditiranje	15,272.000	76,370.000

Ukupno 92,735.000

##### 2. Općinski fond za stambenu izgradnju:

a) ograničenje 10%		4,300.000
— stambenim zajednicama	3,840.000	
— ustanovama i poduzećima	28,810.000	
— privatnicima	1,921.000	
— dopunsko kreditiranje	3,541.000	
— za povrat nepripadno ubranog doprinosa	7,700.000	45,812.000
b) Rashodi ukinutog fonda za stambeno-komunalnu djelatnost:		
— za nastavu izgradnje cesta u gradu	20,549.000	
— za nastavak izgradnje kanalizacije	9,000.000	
— za otkup zemljišta za tržnicu	1,700.000	
— za nabavu autocisterne	6,000.000	
— za preseljenje tržnice i radovi I. etape	1,740.000	
— za izgradnju javnog nužnika	1,100.000	40,089.000

Ukupno 90,201.000

##### 3. Općinski putni fond:

a) 20% ograničenja		452.000
b) Za održavanje cesta i puteva IV. reda	22,626.000	
c) Za objekte na cestama IV. reda (mostove)	1,000.000	
d) Pomoć za održavanje cesta i puteva	1,759.000	25,385.000

Ukupno 25,837.000

##### 4. Općinski vatrogasni fond:

a) 20% ograničenja		194.000
b) Za nabavu strojeva	806.000	
c) Za nabavu opreme	500.000	
d) Ostali (uzdizanje kadrova)	399.000	1,705.000

Ukupno 1,899.000

##### 5. Stalni rezervni fond općine:

— za pokriće rashoda uslijed elementarnih nepogoda i drugih izvanrednih potreba po posebnim propisima		15,758.000
---	--	------------

Ukupno 15,758.000

#### Čl. 8.

Ova Odluka stupa na snagu po objavljivanju u »Službenim vijestima NO-a općine Samobor«, a primjenjivat će se od 1. siječnja 1957. god.

NARODNI ODBOR OPĆINE SAMOBOR

Broj: 15900/1957.

U Samoboru, 26. XI. 1957.

Predsjednik:

**Stanko Vugrinec v. r.**

Na osnovu odredaba iz čl. 73. Osnovnog zakona o budžetima, čl. 12. i 60. Zakona o narodnim odborima općina i čl. 25. Statuta općine Samobor, Narodni odbor općine Samobor donio je na 3. sjednici Općinskog vijeća i 3. sjednici Vijeća proizvođača održanih 27. XI. 1957. Odluku, koja glasi:

### ODLUKA

#### o izmjenama i dopunama budžeta Narodnog odbora općine Samobor za 1957. godinu.

##### Član 1.

Budžet Narodnog odbora općine Samobor za 1957. god. rebalansira se u svom posebnom dijelu, te prihodi po budžetskim dijelovima iznose:

U 1. budžetskom dijelu »Prosvjeta i narodštvene privrede, mijenja se iznos prihoda od posebnog doprinosa budžetima iz plaća privrednih organizacija od Din. 1,812.000 na Din. 11,585.000. Iznos prihoda od dijela doprinosa budžetima privrednih organizacija NOGZ-a iz dobiti od Din. 28,222.000 na 16,059.000 Din. Učešće u dobiti privrednih organizacija iz nadležnosti općine Din. 801.000 briše se i uvodi se nova stavka »Dio paušala za budžet« Din. 3,675.000; te zemljarina mijenja se od dosadašnjeg iznosa 1,538.000, na Din. 1,495.000, čime se ukupni iznos prvog dijela mijenja od Din. 32,373.000 na Din. 32,814.000.

U 2. budžetskom dijelu — prihodi od stanovništva, mijenjaju se iznosi slijedećih prihoda:

Dio poreza na dohodak od poljoprivrede od Din. 27,213.000 na Din. 17,787.000.

Dio poreza od dohodka samostalnih zanimanja i imovine od Din. 28,666.000 na 20,967.000 Din.

Dio poreza na prihode od poljoprivrede iznosi 33,967.000 i mijenja se na Din. 33,467.000.

Dio poreza na prihode od samostalnih zanimanja i imovine iznosi Din. 4,510.000 i mijenja se na Din. 6,000.000.

Dio poreza na promet na vino i rakiju od Din. 1,951.000 na 2,335.000 Din.

Dio poreza na promet od privatnika Din. 20,860.000 na 18,500.000.

Općinski porez na promet mijenja se od Din. 20,600.000 na 22,000.000 Din.

Porez na maloprodajni promet robe i usluga od Din. 10,000.000 mijenja se na 8,943.000 Din.

Općinske takse iznose Din. 2,600.000 i ostaje nepromjenjeno.

Time se ukupni prihodi ovog budžetskog dijela mijenjaju od Din. 150,367.000 na Din. 132,599.000.

U 4. budžetskom dijelu ostali prihodi iznose Din. 5,000.000 i mijenjaju se na Din. 3,500.000.

U 5. budžetskom dijelu učeše u prihodima fondova, briše se pozicija — izdvajanje za budžet iz fonda za kreditiranje stambene izgradnje Din. 4,000.000 i povisuje se stavka umjesto

10 na 20% izdvajanje iz Općinskog investicijskog fonda od Din. 5,000.000 povisuje se za Din. 4,000.000 na Din. 9,000.000, tako da taj dio ostaje nepromjenjen.

Uvodi se 7. dio — Dotacija za uravnoteženje budžeta sa iznosom od Din. 18,827.000 koji iznosi dotira NOGZ-a.

Prema tome prihodi budžeta Narodnog odbora općine Samobor za 1957. god. po budžetskim dijelovima iznose:

1. Dio —

Prihodi iz društ. privrede Din. 32,814.000.—

2. Dio —

Prihodi od stanovništva » 132,599.000.—

4. Dio —

Ostali prihodi » 3,500.000.—

5. Dio —

Izdvajanje sredstava iz fondova » 9,000.000.—

7. Dio —

Dotacija za uravnoteženje budžeta » 18,827.000.—

**Ukupni prihodi Din. 196,740.000.—**

U rashodima budžeta vrši se novi raspored sredstava, pa rashodi po budžetskim dijelovima iznose:

U 1. budžetskom dijelu »Prosvjeta i narodna kultura« mijenja se iznos ličnih rashoda od dosadašnjih Din. 48,770.000 na Din. 48,970.000 Iznos operativnih i funkcionalnih rashoda ovog budžetskog dijela ostaju nepromijenjeni i iznose: operativni Din. 11,456.000 i funkcionalni rashodi Din. 10,236.000. Time se ukupni iznos rashoda ovog budžetskog dijela mijenja od Din. 70,462.000 na Din. 70,662.000.

U 2. budžetskom dijelu »Socijalno staranje« mijenja se dosadašnji iznos ličnih rashoda od Din. 2,053.000 na Din. 2,333.000, — operativni rashodi od Din. 194.000 na 234.000 Din., a funkcionalni rashodi od Din. 11,190.000 na Din. 10,890.000 Din. — Ukupni rashodi ovog budžetskog dijela mijenjaju se od dosadašnjih Din. 13,437.000 na Dinara 13,457.000.

U 3. budžetskom dijelu »Zdravstvena zaštita« mijenja se dosadašnji iznos ličnih rashoda od Din. 4,110.000 na Din. 3,750.000 iznos operativnih rashoda mijenja se od Din. 1,500.000 na Din. 1,460.000, a iznos funkcionalnih rashoda mijenja se od dosadašnjeg iznosa od Dinara 12,910.000 na 15,910.000 Din. Ukupni rashodi ovog budžetskog dijela mijenjaju se od dosadašnjeg iznosa od Din. 18,520.000 na 21,120.000.

U 5. budžetskom dijelu »Državna uprava« mijenjaju se lični rashodi od 25,228.000 Din. na 25,758.000 Din., a iznos operativnih i funkcionalnih rashoda ostaje nepromjenjeno i iznose: operativni Din. 11,430.000 i funkcionalni Din. 7,070.000. Ukupni rashodi ovog budžetskog dijela mijenjaju se od dosadašnjih Din. 43,728.000 na Din. 44,258.000.

U 6. budžetskom dijelu »Komunalna djelatnost« mijenja se dosadašnji iznos ličnih rashoda od Din. 1,483.000 na Din. 1,533.000, iznos funkcionalnih rashoda od Din. 6,300.000 ostaje nepromjenjen.

Ukupni rashodi ovog budžetskog dijela mijenjaju se od dosadašnjih Din. 7,783.000 na Din. 7,833.000.

U 7. budžetskom dijelu »Neprivredne investicije« mijenjaju se od dosadašnjeg iznosa od Din. 23,700.000 na Din. 23,300.000.

U 8. budžetskom dijelu »Dotacije« ostaju rashodi nepromijenjeni i iznose Din. 12,110.000.

U 10. budžetskom dijelu »Obaveze po budžetu i budžetska rezerva« mijenja se iznos rashoda od dosadašnjih Din. 7,000.000 na Din. 4,000.000. Po ovome dijelu povisuje se partija »Obaveze po budžetu« od 1,500.000 Din. na 2,000.000, a partija budžetske rezerve snizuje se od dosadašnjeg iznosa od Din. 5,500.000 na Din. 2,000.000, prema tome rashodi po ovome budžetskom dijelu iznose Din. 4,000.000.

Izmjenom i dopunom budžetskih rashoda, rashodi po budžetskim dijelovima iznose:

1. Dio —

prosvjeta i narodna kultura Din. 70,662.000

2. Dio —

socijalno staranje » 13,457.000

3. Dio —

zdravstvena zaštita » 21,120.000

5. Dio —

Državna uprava » 44,258.000

6. Dio —

Komunalna djelatnost » 7,833.000

7. Dio —

Neprivredne investicije » 23,300.000

8. Dio —

Dotacije » 12,110.000

10. Dio —

Obaveze po budžetu i budžetska rezerva » 4,000.000

**Ukupno — rashodi Din. 196,740.000**

##### Član 2.

Proračuni prihoda i rashoda budžetskih fondova mijenjaju se sa iznosom prihoda i rashoda, dok dotacija ostaje nepromjenjena, te njihovi prihodi i rashodi u ukupnim svotama iznose:

#### 1. Općinski putni fond:

Vlastiti prihodi	16,837.000	
Dotacija iz budžeta	9,000.000	25,837.000

Ostali budžetski fondovi ostaju nepromijenjeni i iznose:

#### 2. Općinski vatrogasni fond:

Vlastiti prihodi — jednako rashodi	1,899.000	
------------------------------------	-----------	--

#### 3. Fond za dječju zaštitu:

Vlastiti prihodi	1,000.000	
Dotacija iz budžeta	240.000	1,240.000

**Ukupno 28,976.000**

##### Član 3.

Odluka o budžetu Narodnog odbora općine Samobor za 1957. god. mijenja se:

a) U čl. 1. pod toč. III. briše se dosadašnji tekst i stavlja novi tekst koji glasi:

III. Proračune budžetskih fondova:	
sa prihodima od	Din. 19,736.000
sa rashodima od	» 28,976.000

sa viškom rashoda od	» 9,240.000
----------------------	-------------

»Višak rashoda nad prihodima budžetskih fondova u iznosu od 9,240.000 Din. pokriva se dotacijom iz budžeta NO-a općine Samobor.

##### Član 4.

Ovlašćuje se Savjet za društveni plan i financije NO-a općine Samobor, da u okviru svota iz čl. 1. ove Odluke donese rješenje o detaljnim promjenama dosadašnjeg budžeta razrađenim po budžetskoj metodologiji.

##### Član 5.

Ova Odluka stupa na snagu danom objavljivanja u »Službenim vijestima NO-a općine Samobor«, a primjenjivat će se od 1. siječnja 1957.

NARODNI ODBOR OPĆINE SAMOBOR

U Samoboru, 27. XI. 1957.

Broj: 16114/1957.

**Predsjednik Narodnog odbora općine Samobor:**

**Stanko Vugrinec, v. r.**

Na temelju propisa čl. 15. i 60. Zakona o narodnim odborima općina, a u vezi Odluke Saveznog izvršnog vijeća br. 33 od 23. III. 1953. (Službeni list FNRJ br. 14/53.) o financiranju i poslovanju zdravstvenih ustanova — Odjeljak II. toč. 24., Narodni odbor općine Samobor donio je na 3. sjednici Općinskog vijeća i 3. sjednici Vijeća proizvođača održanih dana 27. XI. 1957. Odluku o olakšicama plaćanja troškova naknade zdravstvenim ustanovama osobama koje su obavezne da same plate naknadu, a koja glasi:

### ODLUKA

**o olakšicama plaćanja troškova naknade zdravstvenim ustanovama osobama koje su obavezne da same plate naknadu.**

##### Član 1.

Osobama koje su dužne same platiti naknadu liječenja u zdravstvenim ustanovama, a nisu u materijalnim mogućnostima naknadu liječenja platiti, priznaju se slijedeće olakšice:

a) 50% olakšica ako domaćinstvo kome osoba pripadaju ne plaćaju više od 500 Din. svih